



**GRIESSER NL**  
STOREN UND ROLLADEN

**SPE-24**

PRI: 230V ~ 50 Hz

SEC: 24 V ~ 18 VA

EN61558

230VAC



PTC



24 VAC



**Technisches Beilageblatt**
**Speisegerät SPE-24**
*Produktbeschreibung*

Das Speisegerät mit unregelter Ausgangsspannung eignet sich zum Anschluss der Heizung des Niederschlagssensors NSE, des Windsensors WSHE und der Zentrale EMX-8/gEM-8. An einem Speisegerät kann je ein Niederschlags- und Windsensor oder eine Zentrale EMX-8/gEM-8 angeschlossen werden.

*Sicherheitshinweise*

- Anschlussarbeiten und Inbetriebnahme des Gerätes dürfen nur von einer autorisierten Elektro-Fachkraft vorgenommen werden
- Für Installation, Montage, Betrieb und Unfallverhütung sind die regional gültigen Vorschriften anzuwenden
- Die Verdrahtung des Gerätes muss den SELV Anforderungen genügen
- Wenn ein gefahrloser Betrieb nicht möglich ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden bzw. ist ausser Betrieb zu setzen.
- Das Gerät darf nur für den bestimmungsgemässen Einsatz innerhalb der spezifizierten technischen Daten verwendet werden

*Blitzschutz*

- Massnahmen zum Blitzschutz müssen sich an den örtlichen Vorschriften orientieren
- Überspannungsschutzgeräte (SPD) nach EN 62305 sind für eine Bemessungs-Stehstossspannung  $U_w = 1$  kV und einen Schutzpegel zwischen 36V und  $U_w$  auszulegen
- Der Nennstrom des SPD (surge protective device) ist für die Aufnahmeleistung des Sensors auszulegen

*Installationshinweise*

- Wenn auf Grund der Sensorplatzierung kein Blitzschutz zwischen Sensor und Speisung nötig und nicht installiert ist, muss eine der Speiseleitungen des Sensors an den Schutzleiter angeschlossen werden, um statische Aufladung zu vermeiden
- Eine zu tiefe Ausgangsspannung ist die Folge einer Überlast. Die Überlast beheben und das Speisegerät für mindestens eine Minute vom Netz trennen, damit das PTC Schutzelement abkühlt.

*Technische Daten*

Gerätetyp	SPE-24
Gehäusebauform	REG 3TE, DIN 43880
Gehäusefarbe	grau
Abmessungen	52,5 x 93 x 68,5 mm (B x H x T)
Montageart	in Schaltschrank auf DIN Hutschiene 35 mm (EN 50022) oder gleichwertig
Schutzart	IP 20, EN 60529
Betriebsumgebung	trockene Räume, 0 ... 50 °C, Verschmutzungsgrad 2
Gewicht	400 g
<b>Anschluss Netz</b>	
Versorgung	
Spannung	230 V AC $\pm 10$ %, 50 Hz, Leitungsschutzschalter max. 13 A
Aufnahmeleistung	28 VA
Anschluss	Schraubklemmen, 2 polig
Leitung	3 Leiter (L, N, PE), 1,5 mm <sup>2</sup> , ein- oder feindrähtig
<b>Anschluss Ausgang</b>	
Stromkreis	SELV, PELV durch Anschluss des Schutzleiters
Nennspannung	24 V AC, unregelt, $\pm 6$ %
Leerlaufspannung	28 V AC
Nennstrom	0,75 A
Nennleistung	18 VA
Überlastschutz	Kaltleiter, PTC-Widerstand
Kurzschlusschutz	Kaltleiter, PTC-Widerstand
Anschluss	Schraubklemmen, 2 polig
Leitung	2 Leiter, 0,5 ... 1,5 mm <sup>2</sup> , ein- oder feindrähtig, Leitungslänge max. 100 m

**Fiche annexe technique**
**Alimentation SPE-24**
*Description du produit*

L'alimentation à tension de sortie non stabilisée convient au raccordement des chauffages du capteur de précipitations NSE et de l'anémomètre WSHE et de la centrale EMX-8/gEM-8. Une alimentation permet le raccordement simultané d'un capteur de précipitations et d'un anémomètre ou une centrale EMX-8/gEM-8.

*Indications de sécurité*

- Les travaux de raccordement et la mise en service de l'appareil ne peuvent être effectués que par des personnes spécialisées
- Les directives régionales en vigueur doivent être appliquées pour l'installation, le montage, l'exploitation et la prévention des accidents
- Le câblage de l'appareil doit satisfaire aux exigences SELV
- Si l'utilisation présente un danger potentiel, l'appareil ne doit pas être mis en service resp. faut être mis hors service.
- L'appareil doit être utilisé uniquement en relation des données techniques pour l'usage prévu à l'origine

*Protection contre la foudre*

- Les mesures de protection contre la foudre doivent correspondre aux prescriptions locales
- Fixer, pour les appareils de protection contre les surtensions (SPD) selon EN 62305, une tension impulsionnelle de mesure  $U_w = 1$  kV et un niveau de protection compris entre 36 V et  $U_w$
- Fixer le courant nominal du SPD (surge protective device) en fonction de la puissance absorbée par le capteur

*Indications d'installations*

- Si, en raison du placement des capteurs, aucune protection contre la foudre est nécessaire ou installée entre le capteur et l'alimentation, il convient de connecter l'une des lignes d'alimentation du capteur au conducteur de protection afin d'éviter la charge
- Une tension de sortie trop basse est la conséquence d'une surcharge. Réparer la surcharge et débrancher l'alimentation pendant au moins une minute pour permettre à l'élément de protection PTC de refroidir.

*Données techniques*

Type d'appareil	SPE-24
Modèle de boîtier	REG 3TE, DIN 43880
Couleur du boîtier	gris
Dimensions	52,5 x 93 x 68,5 mm (L x H x P)
Type de montage	dans tableau de commande sur rails DIN 35 mm (EN 50022) ou équivalent
Type de protection	IP 20, EN 60529
Environnement de service	locaux sec, 0 ... 50 °C, degré de pollution 2
Poids	400 g
<b>Raccordement réseau</b>	
Alimentation	
Tension	230 V AC $\pm 10$ %, 50 Hz, disjoncteur en amont max. 13 A
Puissance absorbée	28 VA
Raccordement	Borne à vis, 2 pôles
Ligne	3 conducteurs (L, N, PE), 1,5 mm <sup>2</sup> , câble rigide ou souple
<b>Raccordement de sortie</b>	
Circuit de courant	SELV, PELV par la raccordement d'un conducteur de protection
Voltage nominale	24 V AC, non réglé, $\pm 6$ %
Tension à vide	28 V AC
Courant nominale	0,75 A
Puissance nominale	18 VA
Protection contre les surcharges	Thermistor PTC
Protection contre les courts-circuits	Thermistor PTC
Raccordement	Borne à vis, 2 pôles
Ligne	2 conducteurs, 0,5 ... 1,5 mm <sup>2</sup> , câble rigide ou souple, longueur de ligne max. 100 m

**Foglio allegato tecnico**  
**Dispositivo di alimentazione SPE-24**

*Descrizione del prodotto*

L'alimentatore con tensione di uscita non regolata è adatto per il collegamento del riscaldamento del sensore precipitazioni NSE e dell'anemometro WSHE e della centrale EMX-8/gEM-8. A un alimentatore è possibile collegare rispettivamente un sensore precipitazioni e un anemometro o una centrale EMX-8/gEM-8.

*Indicazione di sicurezza*

- Le operazioni di collegamento e di messa in funzione dell'apparecchio possono essere effettuate solo da una persona competente
- Per l'installazione, il montaggio, l'azionamento e la prevenzione infortunistica si devono applicare le disposizioni regionali vigenti
- Il cablaggio del dispositivo deve soddisfare i requisiti SELV
- Se non è possibile un funzionamento privo di rischi, l'apparecchio non deve essere messo in servizio rispettivamente egli occorre essere messi fuori servizio.
- L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente in relazione ai dati tecnici per l'utilizzo previsto all'origine

*Protezione contro i fulmini*

- Le misure di protezione contro i fulmini devono far riferimento alle disposizioni locali
- I dispositivi di protezione da sovratensione (SPD) contemplati dalla norma EN 62305 devono essere definiti per una tensione impulsiva massima di misurazione di  $U_w = 1$  kV e un livello di protezione tra 36 V e  $U_w$
- La corrente nominale del dispositivo SPD (surge protective device) deve essere definita in funzione della potenza assorbita del sensore

*Indicazioni di installazioni*

- Se, a causa del posizionamento del sensore non è necessario il parafulmine, tra sensore e alimentazione, va collegato un cavo d'alimentazione del sensore al conduttore di terra per evitare cariche elettrostatiche
- Una tensione di uscita troppo bassa è la conseguenza di un sovraccarico. Risolvere il sovraccarico e scollegare l'alimentatore per almeno un minuto dalla rete affinché l'elemento di protezione PTC si raffreddi.

*Dati tecnici*

Tipo di apparecchio	SPE-24
Modello di alloggiamento	REG 3TE, DIN 43880
Colore dell'alloggiamento	grigio
Dimensioni	52,5 x 93 x 68,5 mm (L x A x P)
Tipo di montaggio	Nell'armadio di distribuzione su guide DIN 35 mm (EN 50022) o equivalente
Grado di protezione	IP 20, EN 60529
Ambiente di esercizio	locali secchi, 0 ... 50 °C, grado di inquinamento 2
Peso	400 g

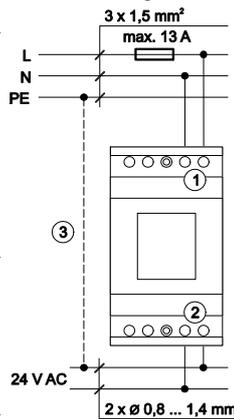
**Collegamento alla rete**

Alimentazione	
Tensione	230 V AC $\pm 10$ %, 50 Hz, interruttore automatico max. 13 A
Potenza assorbita	28 VA
Collegamento	Morsetti a vite, 2 poli
Linea	3 conduttori (L, N, PE), 1,5 mm <sup>2</sup> , cavo rigido o flessibile

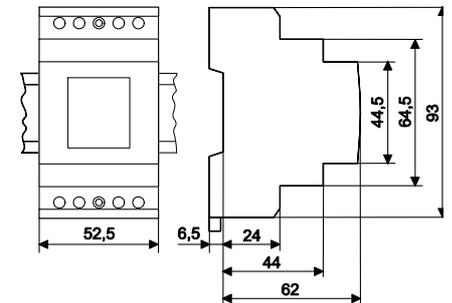
**Collegamento di uscita**

Circuito di corrente	SELV, PELV tramite il collegamento di un conduttore di protezione
Voltaggio nominale	24 V AC, non regolato, $\pm 6$ %
Tensione a vuoto	28 V AC
Corrente nominale	0,75 A
Potenza nominale	18 VA
Protezione contro sovraccarico	Termistore PTC
Protezione contro cortocircuito	Termistore PTC
Collegamento	Morsetti a vite, 2 poli
Linea	2 conduttori, 0,5 ... 1,5 mm <sup>2</sup> , cavo rigido o flessibile, lunghezza della linea max. 100 m

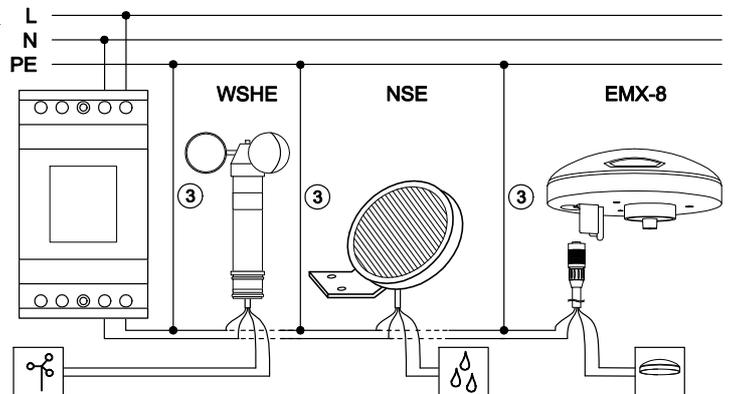
**Anschlusschema**  
**Schéma de raccordement**  
**Schema di collegamento**



**Abmessungen**  
**Dimensions**  
**Dimensioni**



**Installationshinweise**  
**Indications d'installations**  
**Indicazioni di installazioni**



*Legende*

**Anschlüsse**

①	L, N	Netzanschluss 230 V AC
②		Sensorspeisung 24 V AC, 18 VA
		Sensorspeisung zu tief: Installationshinweise beachten

**Installation**

③	PE	Schutzleiter: Installationshinweis beachten
---	----	---

*Légende*

**Raccordements**

①	L, N	Raccordement réseau 230 V AC
②		Alimentation du capteur 24 V AC, 18 VA
		Alimentation du capteur trop faible: respecter l'indication d'installation

**Installation**

③	PE	Conducteur de protection: respecter l'indication d'installation
---	----	---

*Leggenda*

**Collegamenti**

①	L, N	Collegamento alla rete 230 V AC
②		Alimentazione del sensore, 24 V AC, 18 VA
		Alimentazione del sensore troppo bassa: osservare l'indicazione di installazione

**Installazione**

③	PE	Conduttore di protezione: osservare l'indicazione di installazione
---	----	--